

# 21. Basler Symposium für Kinderorthopädie

**Kind und Schmerz – 6. bis 7. September 2018**

Universitäts-Kinderspital beider Basel  
Spitalstrasse 33 | Postfach | 4055 Basel | CH  
T +41 61 704 12 12 | F +41 61 704 12 13 |  
[www.ukbb.ch](http://www.ukbb.ch)





# Vorwort

## **Liebe Symposiums-Teilnehmerinnen und -Teilnehmer, liebe Freunde der Kinderorthopädie**

Beim 21. Basler Kinderorthopädie-symposium stehen erstmals der Schmerz und die Interdisziplinarität im Fokus. Schmerz erleben wir bei unserer täglichen Arbeit alle – ungeachtet unserer fachlichen Ausrichtung – als das Kardinalsymptom, auch bei Kindern. In der Regel begegnet uns der akute Schmerz, der ein wichtiger Wegweiser für die weitere Diagnostik und Therapie einer Erkrankung oder deren Komplikation ist. Weniger bekannt ist, dass auch im Wachstumsalter chronische Schmerzen nicht selten sind. Diese werden nicht nur bei chronischen Erkrankungen beobachtet, sondern können in der Wechselwirkung von biologischen und psychologischen Ursachen als eigene chronische Schmerzerkrankung bestehen. Eine klare Unterscheidung zu treffen fällt im Einzelfall nicht leicht, da sie möglicherweise weitreichende therapeutische Konsequenzen hat.

Wir möchten daher das diesjährige Symposium nutzen, um Ihnen nebst den pathophysiologischen und therapeutischen Grundlagen auch praxisnah anhand der häufigen Kopf-, Bauch- und Rückenschmerzen gelebte Interdisziplinarität und moderne therapeutische Ansätze zu vermitteln.

Im Gegensatz zur Medizin, wo Schmerzreduktion zur Gesundheit und zu Wohlbefinden beiträgt, stellt Schmerz im Spitzensport und bei anderen körperlichen Höchstleistungen quasi eine *conditio sine qua non* (no pain, no gain!) dar. Ganz besonders dürfen wir Ihnen daher unsere Gastreferentin Frau Evelyne Binsack, Inspirations-Referentin und Bestseller-Autorin, empfehlen (Freitag, 15.15 Uhr). Sie ist die erste Schweizer Frau, die alle drei Pole (Mount Everest, Südpol und Nordpol) aus eigener Muskelkraft erreicht hat.

In modernen Therapiekonzepten arbeiten SpezialistInnen, niedergelassene PraktikerInnen und TherapeutInnen disziplinenübergreifend zusammen. Wir würden uns freuen, wenn Sie sich mit Ihrer eigenen Erfahrung aktiv vor Ort in unsere Diskussion einbringen.

Ihre

Carol Hasler, Orthopädie und Andreas Wörner, Pädiatrie

# Programm

## Donnerstag, 6. September 2018

### Workshops

- 09.00 Uhr Registrierung der Teilnehmenden
- 09.30 Uhr Begrüssung und Organisatorisches
- 10.00 Uhr **Workshop 1:**  
Akute Schmerzen erfassen und zuordnen . . . . . W. Ruppen und Team
- Workshop 2:**  
Perioperative Schmerztherapie – state of the art 2018 . . . . . A. Furlano, S. Jeker
- 11.00 Uhr **Workshop 3:**  
Die Medikamente helfen nicht! . . . . . Th. Erb, U. Fuchs
- Workshop 4:**  
Wirbelsäulenstatus. . . . . D. Studer, C. Hasler

**12.00 Uhr Ende**

### Symposium

- 13.00 Uhr Registrierung der Teilnehmenden
- 13.30 Uhr Begrüssung und Einführung . . . . . C. Hasler, A. Wörner
- Vorsitzende: Carol Hasler und Andreas Wörner**  
**Schmerz ist nicht gleich Schmerz: Akuten und chronischen Schmerz verstehen und behandeln**
- 13.50 Uhr Physiologie der Schmerzentstehung . . . . . U. Zeilhofer
- 14.10 Uhr Akuter Schmerz – Prä- und postoperatives Schmerzmanagement. . . . . Th. Erb
- 14.30 Uhr Chronischer Schmerz – Warum Analgetika oft nicht funktionieren . . . . . W. Ruppen
- 15.00 Uhr Chronischer Schmerz ist häufig – Epidemiologie und Therapiekonzepte . . . . . R. Häfner
- 15.30 Uhr Ambulante interdisziplinäre Schmerzprechstunde . . . . . T. Schneider
- 15.45 Uhr Stationäres Therapiekonzept bei chronischen Schmerzen . . . . . A. Wörner
- 16.00 Uhr Diskussionsrunde
- 16.15 Uhr Pause** (Film zu chronischen Schmerzen bei Kindern: «Schmerz und was zu tun ist in 10 Minuten»)
- Vorsitzende: Pierino Avoledo und Peter Weber**  
**Chronische Schmerzen in der Praxis**
- 16.45 Uhr Die Sicht des Praxispädiaters . . . . . P. Avoledo
- 17.00 Uhr Wann braucht der Orthopäde Hilfe? . . . . . C. Hasler
- 17.15 Uhr Wann braucht der Kinderchirurg Hilfe? . . . . . St. Holland-Cunz
- 17.30 Uhr Patientenvorstellung und Diskussion . . . . . P. Avoledo

**18.00 Uhr Ende**

## Freitag, 7. September 2018

### Vorsitzende: Conny Neuhaus und Ulrich Hildebrandt Nicht medikamentöse Schmerztherapien

- 09.00 Uhr Physiotherapie . . . . . Ch. Wondrusch
- 09.20 Uhr Hypnose inkl. Demo . . . . . T. van Glasenap
- 09.40 Uhr Psychotherapeutische Strategien bei Schmerzen . . . . . U. Fuchs
- 10.00 Uhr Schmerzedukation:  
Verstehen, warum der chronische Schmerz da ist . . . . . N. Händel
- 10.20 Uhr Patientenvorstellung:  
Die Angst vor dem Schmerz überwinden lernen . . . . . T. van Glasenap

**10.40 Uhr Pause**

### Vorsitzende: Carol Hasler und Andreas Wörner Schmerzen am Bewegungsapparat

- 11.10 Uhr Pädiater – Kann es Rheuma sein? . . . . . A. Wörner
- 11.30 Uhr Orthopädie. . . . . D. Studer
- 11.50 Uhr Komplex-regionales Schmerzsyndrom . . . . . N. Draheim
- 12.10 Uhr Patientenvorstellung und Diskussion . . . . . W. Ruppen

**12.30 Uhr Mittagspause**

### Vorsitzende: Stefan Holland-Cunz und Raoul Furlano Kopfschmerzen

- 14.00 Uhr «Ich habe Kopfschmerzen» –  
Was sich dahinter beim Kind verbergen kann . . . . . P. Weber
- 14.20 Uhr Der «chirurgische» Kopfschmerz – red flags . . . . . R. Guzman
- 14.00 Uhr Psychotherapeutische Ansätze bei  
chronischen Kopfschmerzen. . . . . A. Nageleisen-Weiss
- 14.15 Uhr Patientenvorstellung und Diskussion . . . . . P. Weber

**15.15 Uhr Gastreferat**  
**Evelyne Binsack – Bergführerin, Abenteurerin, Buchautorin:**  
**Through hardship to the stars**

**16.15 Uhr Pause**

### Vorsitzende: Wilhelm Ruppen und Tosca van Glasenap Bauchschmerzen

- 16.45 Uhr Der Bauch tut weh:  
Differentialdiagnosen aus der Sicht des Gastroenterologen . . . . . R. Furlano
- 17.05 Uhr Bauchschmerzen – Dort, wo es den Kindern immer weh tut! . . . . . St. Holland-Cunz
- 17.25 Uhr Chronische Schmerzen: Irritable bowel syndrome . . . . . M. Sidler, R. Furlano
- 17.45 Uhr Patientenvorstellung und Diskussion . . . . . R. Furlano
- 18.00 Uhr Verabschiedung** . . . . . A. Wörner, C. Hasler

# Informationen

## Symposium

Zentrum für Lehre und Forschung (ZLF)  
Universitätsspital Basel, Hebelstr. 20,  
4056 Basel, CH

## Wissenschaftliche Leitung

Prof. Dr. med. Carol Hasler &  
Dr. med. Andreas Wörner

## Zertifizierung

Das Symposium ist zur Zertifizierung durch  
die SGOT und SGP angemeldet.

## Anmeldung, Organisation und Veranstalter der Fachausstellung

Kongress- und MesseBüro Lentzsch GmbH,  
Gartenstr. 29, 61352 Bad Homburg, D

Telefon: +49 (0) 6172 6796-0,  
Fax +49 (0) 6172 6796-26  
E-Mail: info@kmb-lentzsch.de,  
www.kmb-lentzsch.de

## Veranstalter/Kongresssekretariat

Kinderorthopädische Universitätsklinik,  
Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB  
E-Mail: carolclaudius.hasler@ukbb.ch

## Homepage

www.baslerkinderorthopaedie.org  
Auf dieser Internetseite stehen Ihnen das  
aktuelle Programm und sämtliche  
Informationen immer auf dem neuesten  
Stand zur Verfügung.

## Hotelinformation

Basel Tourismus Verkehrsverein  
Telefon: +41 (0) 61 268 68 68,  
Fax: +41 (0) 61 268 68 70

Teilnahmegebühr/Anmeldung Symposium	bis 31.07.2018	ab 01.08.2018
Spezialarzt/Facharzt	€ 195   CHF 220	€ 220   CHF 250
Assistent	€ 125   CHF 140	€ 150   CHF 170
Student/Physiotherapeut/AiP/ Orthopädietechniker/ Pflegefachpersonen	€ 85   CHF 100	€ 100   CHF 110

## Tageskarten Donnerstag oder Freitag

Spezialarzt/Facharzt	€ 135   CHF 155
Assistent	€ 95   CHF 110
Student/Physiotherapeut/AiP/ Orthopädietechniker/ Pflegefachpersonen	€ 70   CHF 80

## Teilnahme Workshops

Workshops separat	€ 50   CHF 60
Workshops in Kombination mit Symposium	€ 25   CHF 30

**Anmeldung** Die Kongressanmeldung wird vorzugsweise online über die Webseite  
[www.baslerkinderorthopaedie.org](http://www.baslerkinderorthopaedie.org) erbeten. Anmeldeunterlagen können jedoch  
auch beim Kongressbüro angefordert werden.

# Satelliten-Symposien

## Minisymposium Physiotherapie

### Behandlung chronischer Schmerzen bei Kindern und Jugendlichen. Grundsätze in der Ergo- und Physiotherapie.

Anmeldung bis 12.08.2017: [www.ukbb.ch/baslerkinderorthopaedie\\_physio](http://www.ukbb.ch/baslerkinderorthopaedie_physio)  
Weitere Informationen: [florianne.brunner@ukbb.ch](mailto:florianne.brunner@ukbb.ch)

## Referentenliste

Avoleo Pierino	Dr. med.	Basel, CH
Binsack Evelyn		Innertkirchen
Draheim Nicole	Dr. med.	Akademisches Lehrkrankenhaus der LMU-München-Garmisch-Partenkirchen, D
Erb Thomas	Prof. Dr. med.	Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Fuchs Ursula	med. pract.	Basel, CH
Furlano Andrea		Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Furlano Raoul	PD Dr. med.	Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Guzman Raphael	Prof. Dr. med.	Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Häfner Renate	Dr. med.	Akademisches Lehrkrankenhaus der LMU-München-Garmisch-Partenkirchen, D
Händel Nadja	M. sc. Psychologie	Kinder- und Jugendpsychiatrische Klinik KJPK, Basel, CH
Hasler Carol	Prof. Dr. med.	Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Hildebrandt Ullrich	Dr. med.	Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Holland-Cunz	Stefan	Prof. Dr. med. Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Jeker Sandra	Dr. med.	Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Nageleisen-Weiss Annette	dipl. psych.	Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Neuhaus Conny	MPTSc	Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Ruppen Wilhelm	PD Dr. med.	Universitätsspital Basel, CH
Schneider Tobias	Dr. med.	Universitätsspital Basel, CH
Sidler Marc	Dr. med.	Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Studer Daniel	Dr. med.	Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Strobel Walter	Prof. h.c. Dr. med.	Krankenhaus Rummelsberg, D
Studer Dani	Dr. med.	Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Van Glasenap Tosca	Dr. med.	Basel, CH
Weber Peter	Prof. Dr. med.	Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Wörner Andreas	Dr. med.	Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Wondrusch Christine		Universitäts-Kinderspital beider Basel – UKBB, CH
Zeilhofer Ulrich	Prof. Dr. med.	Institut für Pharmakologie und Toxikologie, Universität Zürich, CH